

# **EUROBACK**

## **exchange of duplicates between libraries**

**bilan après près de 14 ans d'utilisation**

François Renaville

Université de Liège (ULg), Réseau des Bibliothèques

<http://hdl.handle.net/2268/14753>

## EUROBACK

échange de doubles entre bibliothèques / exchange of duplicates between libraries / Austausch von Doppellexemplaren zwischen Bibliotheken

### A propos de EUROBACK

Visualisez cette page en  
Français 

FRANCAIS : La liste Euroback est destinée à faciliter les échanges de doubles de périodiques entre bibliothèques et centres de documentation européens. Son principe est le partenariat et l'échange à titre gratuit.

ENGLISH : The Euroback mailing list intends to facilitate the exchange of duplicates between European libraries and documentation centres. It is based on partnership and free exchange.

DEUTSCH : Die Euroback-Mailingliste soll den Austausch von Doppellexemplaren (Zeitschriftenbänden und -heften) zwischen europäischen Bibliotheken und Dokumentationszentren fördern. Ihr Prinzip ist die Partnerschaft und der kostenlose Austausch.

Pour voir tous les messages passés de la liste, visitez les [Archives de EUROBACK](#). (L'archive en cours n'est disponible que pour les abonnés.)

### Utilisation de EUROBACK

Pour envoyer un message à tous les abonnés de la liste, envoyez un courriel à [euroback@lists.ulg.ac.be](mailto:euroback@lists.ulg.ac.be).

Vous pouvez vous abonner à la liste ou modifier votre abonnement actuel dans les sections suivantes.

### S'abonner à EUROBACK

Abonnez-vous à EUROBACK en remplissant le formulaire suivant. Un courriel vous parviendra vous demandant une confirmation, cela empêche que d'autres personnes vous abonnent impunément. Ceci est une liste cachée, la liste des abonnés n'est consultable que par l'administrateur.

Votre adresse courriel:

Votre nom (facultatif):

Vous devez entrer un mot de passe pour la confidentialité. Ceci ne procure qu'un faible niveau de sécurité mais devrait néanmoins empêcher que n'importe qui modifie vos abonnements. **N'utilisez pas un mot de passe existant** car il arrivera qu'il vous soit renvoyé par courriel en clair.

<http://www.lists.ulg.ac.be/mailman/listinfo/euroback>

# EUROBACK, c'est...

- ❑ une liste d'échanges avec
- ❑ comme objectif :  
faciliter les échanges, dons et offres de doubles  
(principalement des fascicules) entre les bibliothèques et  
centres de documentation européens
- ❑ et comme principe :  
partenariat et échange à titre gratuit  
(seuls les frais de port sont remboursés)

# EUROBACK, une liste...

- créée en août 1995 à l'ULg par Simone Jérôme et Paul Thirion
- élaborée sur le modèle de la liste américaine BackServ
- uniquement accessible aux inscrits (abonnés)
- internationale
  - contexte multilingue
  - différences de culture entre abonnés
- actuellement gérée avec MAILMAN
- à l'administration discrète (spams, non-inscrits...)
- avec des archives :
  - ✓ remontent jusque janvier 2002
  - ✓ uniquement accessibles aux abonnés
  - ✓ affichées en ISO 8859-1 (Occidental)
  - ✓ une archive tous les 7 jours
  - ✓ pièces jointes conservées

# Pour qui ?

- bibliothèques et centres de documentation publics ou privés qui veulent compléter leurs collections (lacunes, pertes suite à un problème...)
- nouvelles bibliothèques qui en profitent pour se constituer un fonds
- bibliothèques aux moyens financiers réduits
- bibliothèques de pays émergeants
- bibliothèques qui désherbent
- ...

Mais aucune finalité commerciale : pas pour des particuliers, bibliothèques, associations ou sociétés qui souhaitent

- vendre des documents,
- revendre des dons,
- acquérir des documents dans le but de les vendre par la suite...

→ **philosophie du *win-win***

# **EUROBACK, ce n'est pas...**

- une liste de discussion ou d'annonce  
Doit-elle seulement le devenir ?
  - ✓ ce n'est a priori pas son rôle
  - ✓ d'autres outils pour cela (listes, blogs...)
- une liste modérée  
→ respect minimum de la nétiquette !
- une liste dont on peut tirer des avantages commerciaux
- une solution d'avenir telle qu'elle existe !

# Pourquoi alors ?

## Contexte d'alors

- Pour répondre à un besoin en Europe...
  - absence de système similaire
    - vs *Duplicate Exchange Union* (DEU), *United States Book Exchange* (USBE)  
BackServ et BackMed aux USA
    - fin du Catalogue Collectif International et Interdisciplinaire de Doubles  
(CCID) sur SUNIST  
→ niche, place à prendre
- ...et car sur le continent :
  - fonds documentaires importants
  - doubles fréquents (dans une même bib ou dans des bib proches)
  - relation très forte au papier (besoin viscéral)  
↔ culture nord-américaine
  - tendance parfois excessive à la conservation ↔ conservation partagée
  - début d'internet

# Pourquoi maintenant ?

## 14 ans après...

- malgré le passage à l'ère numérique, le « succès » est toujours au RDV
- < fréquence d'utilisation  
→ CORRESPOND TOUJOURS À UN BESOIN !

## Quelques raisons :

- utilisation simple  
même si contraintes organisationnelles

# Pourquoi maintenant ?

- fonds documentaires papier toujours là
  - plus que jamais une gestion moderne est nécessaire
  - conservation partagée
- bon équilibre entre donneurs et demandeurs, entre abonnés actifs et passifs (à l'affût)

*Quel avenir si cet équilibre venait à rompre ?*
- ça peut « rapporter gros » :
  - on ne sait jamais...
  - quelques CRI pour une collection complète

→ Ce qui n'a pas de valeur pour vous (scientifique, lectorat...) peut en avoir pour d'autres.

# Fréquences d'utilisation

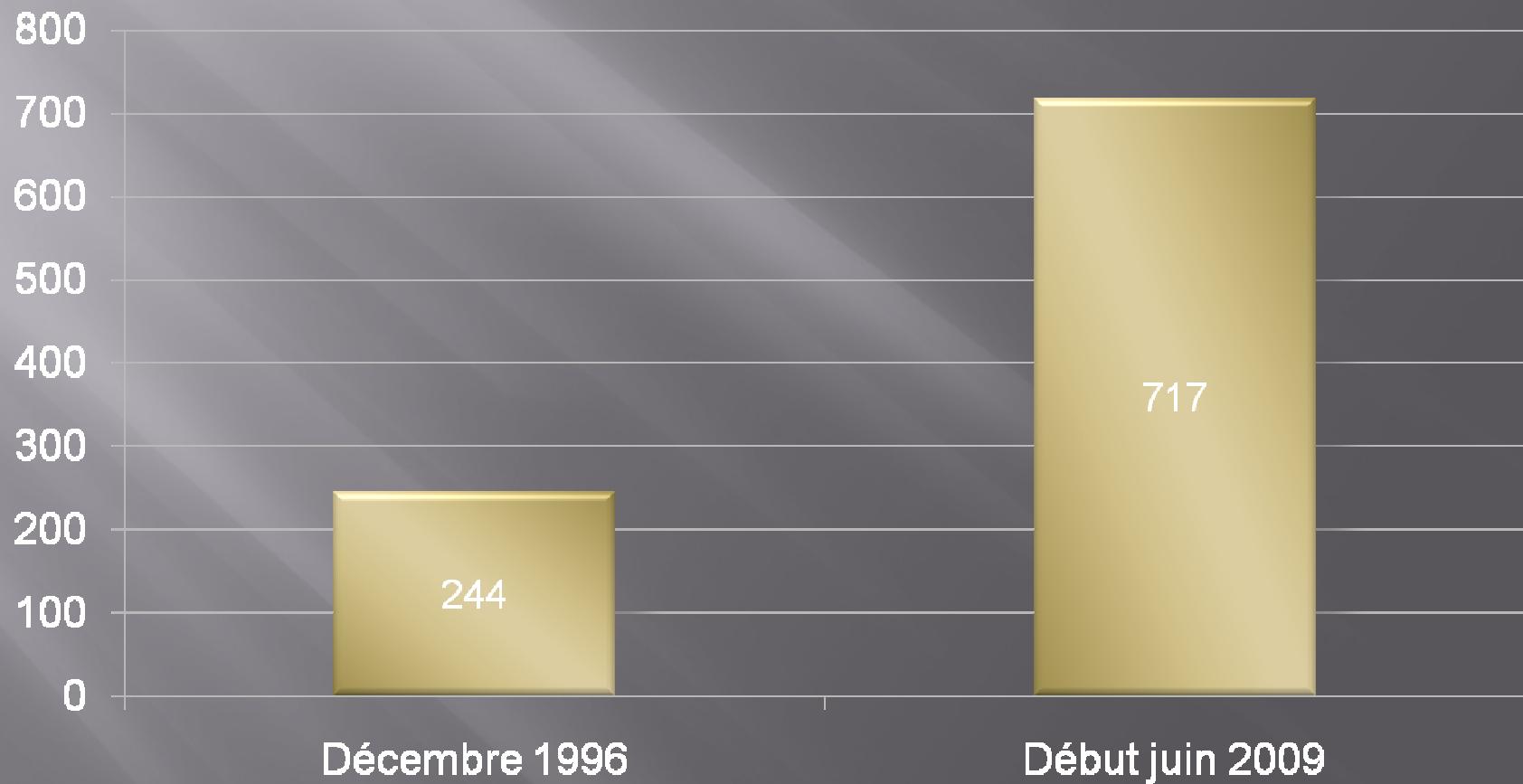
Nombre de messages diffusés ces dernières années :

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		total	moy.
2008	153	179	143	154	143	88	108	31	110	73	90	67		1339	112
2007	136	163	174	128	132	163	119	44	108	140	119	68		1494	125
2006	173	111	126	79	160	132	67	41	106	182	243	99		1519	127
2005	91	175	145	197	164	149	100	73	153	183	148	74		1652	138
2004	103	140	176	77	136	118	57	30	85	125	143	48		1238	103
2003	96	140	150	124	85	76	59	16	73	98	121	49		1087	91
2002	58	109	133	151	111	118	68	54	96	110	82	101		1191	99
moy.	116	145	150	130	133	121	83	41	104	130	135	72		9520	114

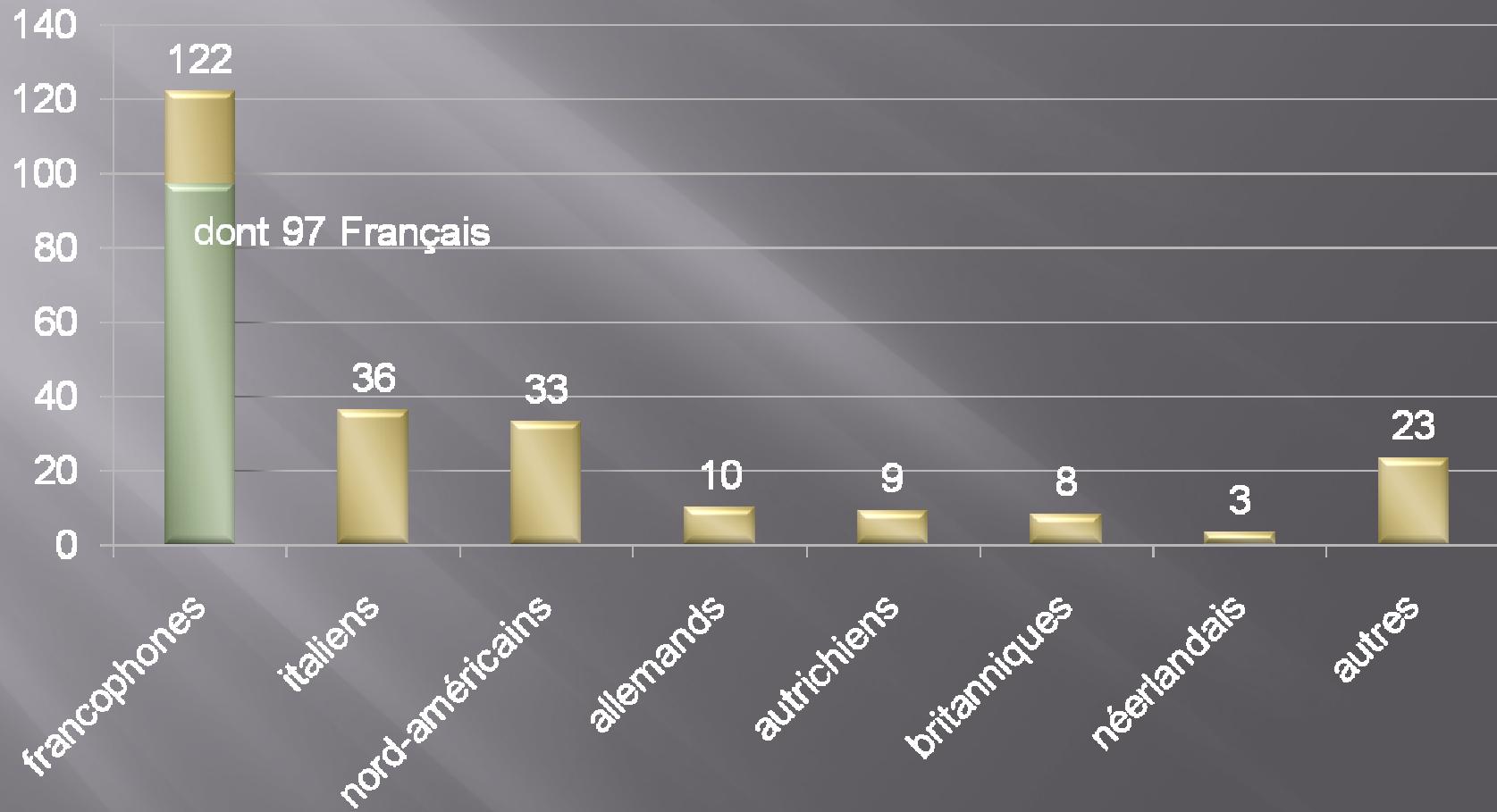
Certains chiffres mensuels de ce tableau ont été estimés, sans aucune conséquence sur les moyennes et totaux annuels.

# Abonnés

Nombre d'abonnés sur EUROBACK

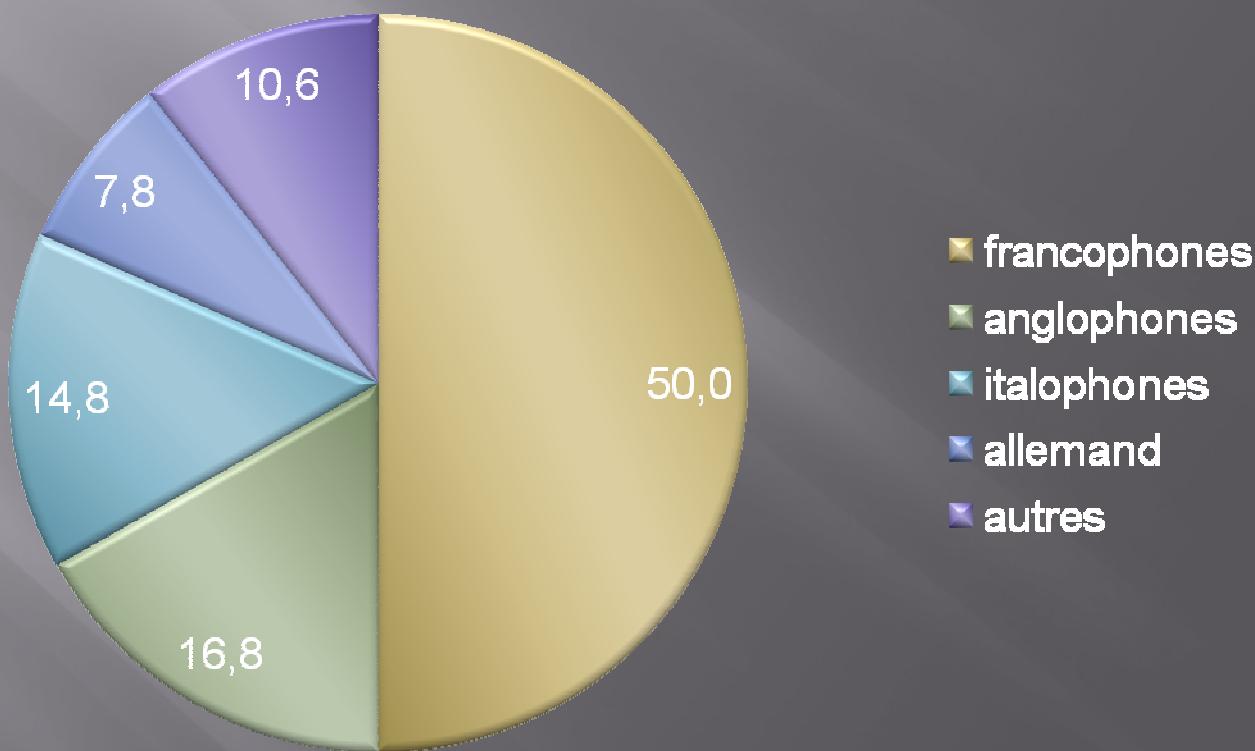


# Abonnés en décembre 1996



# Abonnés en décembre 1996

Répartition linguistique des abonnés (en %)

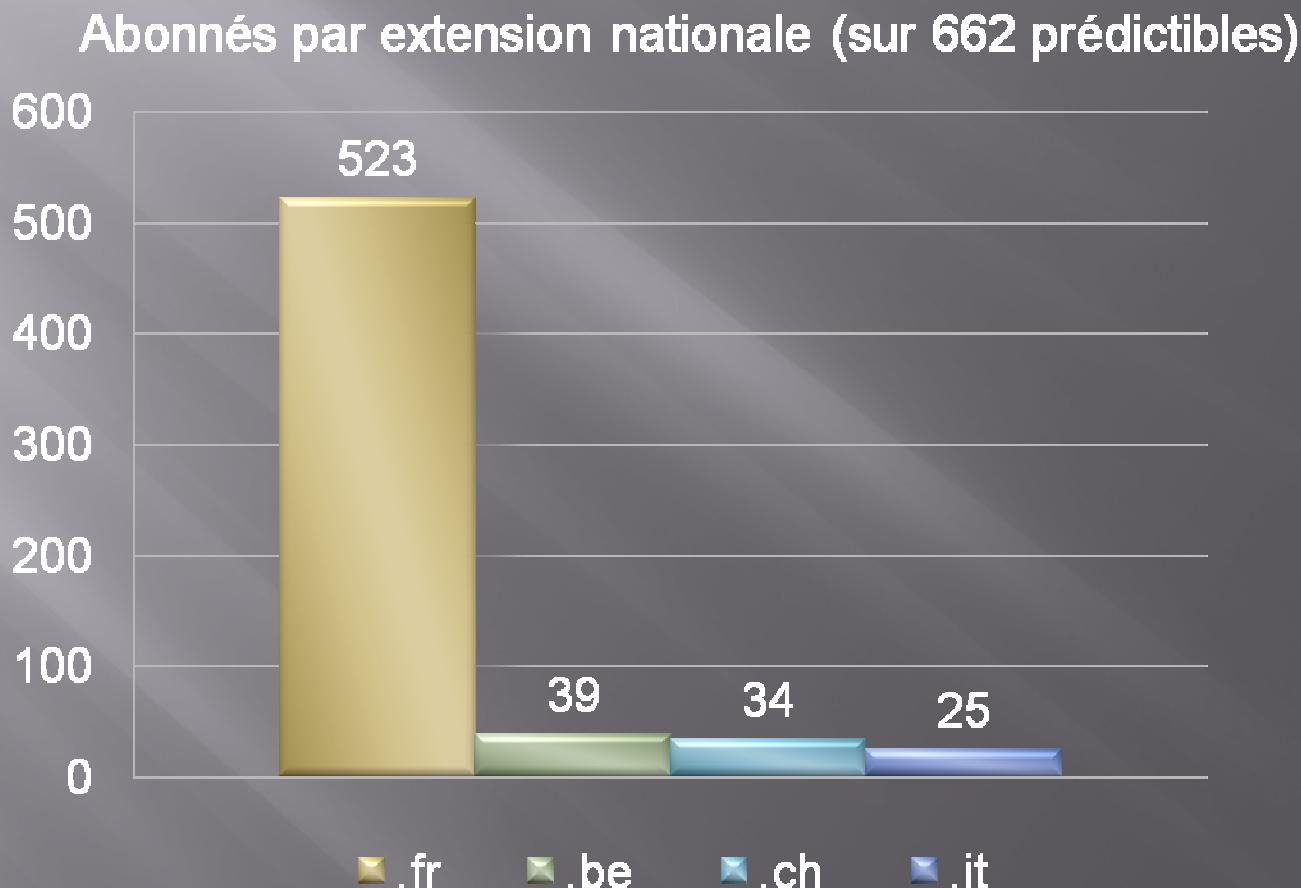


# Abonnés début juin 2009

717 abonnés, dont :

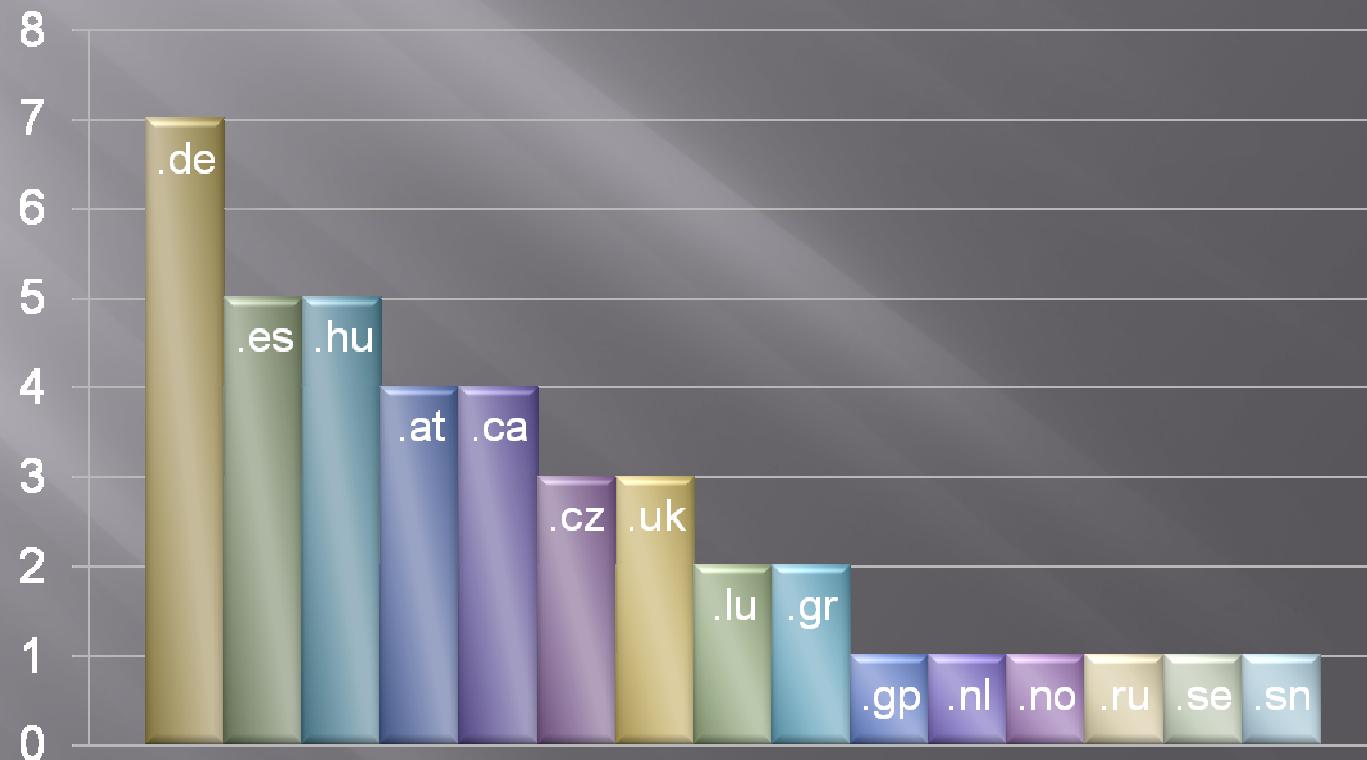
- 297 abonnés en remise directe
- 425 abonnés en remise groupée (*digest*)  
*(mode par défaut depuis 2004)*
- 112 adresses en mode *off*
  - Quelle proportion de :
    - ✓ Désactivation temporaire et volontaire ?
    - ✓ Désactivation volontaire et à long terme ?
    - ✓ Désactivation automatique par le système ?
- 5 abonnés à l'adresse masquée des administrateurs

# Abonnés début juin 2009



# Abonnés début juin 2009

Abonnés par extension nationale (sur 662 prédictibles)



# Evolution des abonnés

	Décembre 1996 (sur 244)		Début juin 2009 (sur 712)		+ / -
.fr	97	39,8%	523	73,5%	+33,7%
.it	36	14,8%	25	3,5%	-11,3%
.uk	8	3,3%	3	0,4%	-2,9%
.de	10	4,1%	7	1,0%	-3,1%
.at	9	3,7%	4	0,6%	-3,1%

- Croissance manifeste en France
- Désintéressement des autres pays
  - < communication des administrateurs ?
  - < trop de messages en français ?
  - < autres outils dans ces pays ?
  - < ...

# Pour un bon usage

- Donner un sujet clair au message (Available, Wanted...)
  - ✓ Available – La Recherche ; Science ; Nature
  - ✓ Available – Journal of Semantics
  - ✓ Wanted – Le Monde Diplomatique
- Regrouper si possible vos propositions par thématique, discipline, etc. et l'indiquer dans le sujet :
  - ✓ Available – Geology
  - ✓ Available – Veterinary sciences
- Poster des pièces jointes avec parcimonie :
  - ✓ perte de temps pour les éventuels intéressés
  - ✓ plus lourd
  - ✓ pas pour qq titres
  - ✓ éviter toute mise en forme complexe et inutile

Si pièce jointe, le signaler et donner le nom du fichier !

# Pour un bon usage

- Penser à utiliser l'anglais (qq mots peuvent suffire)
- Donner les titres de périodiques avec un élément d'identification (ISSN, société éditrice...)
- Structurer clairement les vol. et fascicules. Ex.
  - ✓ v. 58(5-6) 2000
  - ✓ v. 58(2000)5-6
  - ✓ vol. 58 no 5-6 (2000)
  - ✓ ...
- Mentionner :
  - ✓ le mode de remboursement (CRI...)
  - ✓ votre adresse (signature)
  - ✓ une date limite de réponse
- Penser à répondre relativement vite
- ...

# À éviter...

- Tout ce qui est contraire à la nétiquette :
  - poster un message sur la liste pour se désabonner
  - poster un message sans sujet ou avec un sujet insignifiant
  - mises en forme superflues dans le message
  - envoyer à la suite plusieurs messages avec une seule offre/demande
  - ...
- Et aussi :
  - utiliser un alias
  - limiter le remboursement par des timbres locaux

# Exigences & difficultés

- **Contraintes :**
  - élaborer une gestion efficace des doublons (qui, quoi, comment, organisation, cachet...)
  - disposer d'un espace de stockage minimum
  - être prêt à investir du temps !
    - pour proposer ses doubles
    - pour relever la liste
    - pour la mise en caisse, l'envoi et le suivi....
- **« Bonnes » raisons de ne pas participer :**
  - ne pas disposer d'une assez bonne connaissance de ses lacunes
  - estimer travailler dans une discipline où, à l'heure du numérique, les doubles papier sont peu intéressants, où les lacunes papier sont secondaires
    - le jeu n'en vaut pas la chandelle

# Quel avenir ?

## A court terme :

- ❑ meilleur suivi de la part des administrateurs
- ❑ promotion de la liste pour un meilleur déploiement hors France

## A moyen terme :

- ❑ enquête de satisfaction, sur l'utilisation de la liste ?

## A long terme (?) :

- ❑ développer un projet plus ambitieux : portail de proposition et de recherche de doubles à la place de la liste

# Des questions ?

[francois.renaville@ulg.ac.be](mailto:francois.renaville@ulg.ac.be)

<http://hdl.handle.net/2268/14753>